

## **Obchodné podmienky všeobecnej úverovej banky, a.s. o obstarávaní kúpy a predaja zahraničných cenných papierov a o správe zahraničných cenných papierov č. I/2008**

### **1. Úvodné ustanovenia**

- 1.1 Pokiaľ nie je uvedené inak, pojmy uvedené veľkým začiatočným písmenom majú v tomto dokumente a v dokumentoch, ktoré odkazujú na tento dokument, význam uvedený v článku tohto dokumentu s názvom „Definície a výkladové pravidlá“.
- 1.2 V tomto dokumente sú obsiahnuté Obchodné podmienky vydané VUB podľa § 273 Obchodného zákonníka, ktoré upravujú vzájomné práva a povinnosti medzi VUB ako komisionárom a Klientom ako komitentom pri uzatvorení Zmluvy, kúpe, predaji a správe zahraničných cenných papierov.
- 1.3 Obchodné podmienky sú prílohou a tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Odkazom na Obchodné podmienky uvedeným v Zmluve a/alebo v inom dokumente tieto Obchodné podmienky upravujú časť obsahu Zmluvy a/alebo iného dokumentu, ak Zmluva a/alebo dokument neustanovuje inak.

### **2. Investovanie do zahraničných cenných papierov**

- 2.1 Klient môže investovať do zahraničných cenných papierov uvedených v aktuálnej ponuke cenných papierov na základe uzatvorenia Zmluvy medzi VUB a Klientom a doručením Pokynu do VUB podľa Obchodných podmienok.
- 2.2 Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, Zmluva sa považuje za uzatvorenú dňom, v ktorom:
- (a) VUB a Klient podpísali Zmluvu; a
  - (b) Klient predložil VUB všetky ňou požadované doklady k uzatvoreniu Zmluvy a overeniu totožnosti Klienta; a
  - (c) Klient riadne vyplnil a podpísal Investičný dotazník.
- 2.3 Pokiaľ nie je v Obchodných podmienkach uvedené inak, Pokyn sa považuje za doručený do VUB dňom, v ktorom Klient:
- (a) riadne a čitateľne vyplnil Pokyn; a
  - (b) podpísal Pokyn v súlade so Zmluvou, a
  - (c) doručil Pokyn do VUB podľa Obchodných podmienok.
- 2.4 Ak nie je Pokyn vyplnený Klientom riadne a/alebo čitateľne, VUB informuje Klienta o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu.
- 2.5 Pokyn zadávaný cez Nonstopbanking sa považuje za doručený dňom, kedy VUB, potom ako Klient poskytol všetky súhlasy a vyhlásenia

určené VUB, potvrdila Klientovi prostredníctvom Nonstopbankingu, že Pokyn bol prijatý.

### **3. Kúpa zahraničných Cenných papierov**

- 3.1 VUB na základe doručeného Pokynu na kúpu zariadi vo svojom mene a na účet Klienta nákup CP.
- 3.2 VUB je povinná zrealizovať Pokyn na kúpu, len ak je Pokyn na kúpu doručený VUB podľa Obchodných podmienok, a ak sú splnené aj nasledovné podmienky:
- (a) Čiastka investície v mene stanovenej VUB bola pripísaná v prospech príslušného bankového účtu VUB určeného v Platobnej inštrukcii pre jednotlivé druhy CP (Bankový účet); a
  - (b) Čiastka investície je rovná alebo vyššia ako suma Minimálnej investície.
- 3.3 Pokiaľ Čiastka investície nebude z akéhokoľvek dôvodu pripísaná v prospech Bankového účtu do 14 Pracovných dní odo dňa doručenia Pokynu na kúpu vrátane, považuje sa takýto Pokyn na kúpu zo strany Klienta za odvolaný a VUB nie je po uplynutí tejto lehoty takýmto Pokynom na kúpu viazaná a nie je povinná ho realizovať.
- 3.4 VUB realizuje Pokyn na kúpu spôsobom a v termínoch určených nasledovne:
- (a) v Prvý pracovný deň začlení Pokyn na kúpu do Hromadného príkazu na kúpu a zašle ho Emitentovi alebo inej Emitentom poverenej osobe;
  - (b) v Deň vysporiadania VUB obstará kúpu CP.

### **4. CENA Obstarania kúpy zahraničných cenných papierov**

- 4.1 VUB je povinná obstaráť kúpu každého CP za Kúpnu cenu vypočítanú v súlade s týmito Obchodnými podmienkami na základe Čistej hodnoty majetku.
- 4.2 Po zaplatení Odplaty z Čiastky investície sa zostávajúca časť Čiastky investície považuje za zálohu na Kúpnu cenu (**Záloha**).
- 4.3 Kúpna cena bude určená Čistou hodnotou majetku platnou v Deň výpočtu. VUB informuje Klienta o obstaraní kúpy CP v Konfirmácii, ktorú VUB zašle Klientovi do 30 Pracovných dní od Prvého pracovného dňa.
- 4.4 VUB obstará kúpu CP tak, aby súčin Čistej hodnoty majetku platnej v Deň výpočtu a kusov kúpených CP bol rovnaký alebo približne

- rovnaký ako Záloha. Ak súčin podľa predchádzajúcej vety bude menší alebo väčší ako Záloha rozdiel bude vyplývať zo zaokrúhľovania.
- 4.5 Ak pri obstaraní kúpy CP výška Čiastky investície po odrátaní Odplaty presiahla Kúpnu cenu tak takto vzniknutý rozdiel VUB vráti Klientovi na Účet. Uvedené neplatí pokiaľ čiastka rozdielu určeného podľa predchádzajúcej vety je rovná alebo nižšia ako 0,50 EUR.
- 5. Správa zahraničných cenných papierov**
- 5.1 Správu CP vykonáva VUB vo svojom mene a na účet Klienta formou registrácie a evidencie CP na Klientskom účte VUB vedenom u Emitenta, Depozitára alebo inej osoby v súlade s právnym poriadkom vzťahujúcim sa na CP podľa Prospektu. VUB eviduje CP aj na Účte klienta čo však predstavuje len internú evidenciu VUB ako správcu CP konajúceho na základe poverenia Klienta vo vlastnom mene a na účet Klienta, o CP Klienta prijatých do správy.
- 5.2 VUB v Deň vysporiadania prevezme CP do správy.
- 5.3 Klient podpísaním Zmluvy a opakovane doručením Pokynu na kúpu súhlasí s výkonom správy podľa Zmluvy a Obchodných podmienok
- 6. Predaj zahraničných cenných papierov**
- 6.1 VUB na základe doručeného Pokynu na predaj zariadi vo svojom mene a na účet Klienta predaj CP.
- 6.2 VUB je povinná zrealizovať Pokyn na predaj, len ak je Pokyn na predaj doručený VUB podľa Obchodných podmienok, a ak sú splnené aj nasledovné podmienky:  
(a) presné určenie CP, ktoré sa majú predat'; a  
(b) CP určené v Pokyne na predaj sú evidované na Účte klienta.
- 6.3 VUB realizuje Pokyn na predaj tak, že odpíše CP z Účtu klienta a výťažok z predaja CP znížený o Odplatu poukáže Klientovi na Účet.
- 7. Cena obstarania predaja zahraničného cenného papiera**
- 7.1 VUB je povinná obstarat' predaj každého CP za Predajnú cenu vypočítanú v súlade s týmito Obchodnými podmienky na základe Čistej hodnoty majetku.
- 7.2 Predajná cena bude určená na základe Čistej hodnoty majetku platnej v Deň výpočtu. VUB informuje Klienta o obstaraní predaja CP v Konfirmácii, ktorú VUB zašle Klientovi do 30 Pracovných dní od Prvého pracovného dňa.
- 7.3 VUB obstará predaj CP tak, aby súčin Čistej hodnoty majetku a kusov predaných CP bol rovnaký ako Predajná cena.
- 7.4 VUB poukáže Predajnú cenu zníženú o Odplatu Klientovi na Účet.
- 7.5 Pokiaľ nie je v Obchodných podmienkach uvedené inak, ustanovenia článku 3.4 vyššie týkajúce sa spôsobu a termínov na realizáciu Pokynu na kúpu sa primerane uplatnia na realizáciu Pokynu na predaj.
- 8. Všeobecné ustanovenia o kúpe a predaji zahraničných cenných papierov a o správe zahraničných cenných papierov**
- 8.1 VUB splní svoj záväzok realizovať Pokyn na kúpu a Pokyn na predaj tak, že obstará kúpu a/alebo predaj CP u Emitenta.
- 8.2 Klient potvrdzuje, že bol oboznámený a výslovne súhlasí so Stratégiou vykonávania pokynov VUB, ktorá je uverejnená na internetovej stránke [www.vub.sk](http://www.vub.sk) alebo na inej stránke podľa oznámenia VÚB, a ktorá je prístupná aj na Obchodných miestach. Pri vykonávaní Pokynov VUB postupuje v súlade so Stratégiou vykonávania pokynov.
- 8.3 VUB zaviedla primerané a účinné opatrenia a postupy pri predchádzaní, minimalizácii a riešení možného konfliktu záujmov. Tieto opatrenia definujú možné konflikty záujmov, ktoré môžu vzniknúť podľa tejto Zmluvy. Základné informácie o Politike predchádzania konfliktom záujmov sú uvedené na internetovej stránke VÚB. VUB oznámi povahu a zdroj konfliktu Klientovi pred vykonaním Pokynu alebo poskytnutím inej služby podľa tejto Zmluvy a v prípade ich poskytnutia alebo vykonania uprednostní vždy záujmy Klienta pred vlastnými. V prípade konfliktu záujmov medzi viacerými klientmi VUB zaistí rovnaké a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými klientmi.
- 8.4 VUB nepoužije CP Klienta ako zábezpeku alebo prostriedok ručenia a CP nebudú predmetom práva na zápočet, pokiaľ sa VUB s Klientom výslovne nedohodne inak.
- 8.5 VUB Klienta vopred informuje o akýchkoľvek vážnych prekážkach týkajúcich sa riadneho vykonania jeho Pokynov, o ktorých má VUB vedomosť.
- 8.6 VUB Klienta na jeho žiadosť informuje o stave vykonávania Pokynu.
- 8.7 Klient je oprávnený požadovať od VUB len obstaranie kúpy zahraničných cenných papierov uvedených v aktuálnej ponuke cenných papierov bez ohľadu na ustanovenia Prospektu.
- 8.8 Bez ohľadu na splnenie podmienok týkajúcich sa Pokynu podľa týchto Obchodných podmienok, VUB nie je povinná obstarat' kúpu a/alebo predaj CP, ak tomu budú brániť dôvody na strane Emitenta alebo iné dôvody uvedené v Prospekte alebo v inom dokumente záväznom pre všetkých majiteľov príslušného CP. O tejto skutočnosti VUB bezodkladne informuje Klienta.
- 8.9 Pokiaľ Klient doručí VUB požiadavku na zrušenie Pokynu, VUB je povinná bez zbytočného odkladu zastaviť realizáciu Pokynu za predpokladu, že realizácia Pokynu nebola v

čase doručenia požiadavky vykonaná alebo neboli vykonané zo strany VUB úkony na dokončenie realizácie príslušného Pokynu.

- 8.10 Zaokrúhľovanie súm podľa Obchodných podmienok sa uskutočňuje na dve (2) desatinné miesta a zaokrúhľovanie iných hodnôt, vrátane Čistej hodnoty majetku, sa uskutočňuje na tri (3) desatinné miesta.
- 8.11 Dňom úhrady akýchkoľvek peňažných prostriedkov sa rozumie pripísanie príslušnej čiastky na účet VUB alebo Klienta. Pri prevode peňažných prostriedkov v prospech Bankového účtu je Klient povinný vždy uviesť Identifikačné číslo.
- 8.12 Odplata sa v deň jej splatnosti započítava na Čiastku investície (v prípade kúpy CP) alebo na Predajnú cenu (v prípade predaja CP).
- 8.13 VUB zasiela Klientovi najmenej raz ročne informáciu o stave na Účte klienta. Tým nie je dotknutá povinnosť VUB zaslať Klientovi Konfirmáciu podľa týchto Obchodných podmienok.
- 8.14 Nákup a predaj CP sa uskutočňuje prostredníctvom určenia Čiastky investície (nákup) alebo presného určenia počtu CP, pokiaľ sa v konkrétnom prípade VUB s Klientom nedohodne inak.
- 8.15 Ak je akákoľvek splatná čiastka podľa Obchodných podmienok denominovaná v inej mene ako je stanovená VUB, alebo ak sú splatné čiastky denominované v rôznych menách, VUB je oprávnená pre účely započítania alebo ich zaplataenia prepočítať čiastku pohľadávky alebo ktorejkoľvek pohľadávky do meny určenej VUB alebo do meny druhej pohľadávky, pričom použije výmenný kurz, ktorý bežne využíva pri svojich obchodoch.

## 9. Ochrana investícií

- 9.1 VUB sa zaväzuje majetok prijatý od Klienta podľa Obchodných podmienok zahrnúť do systému ochrany investícií podľa Zákona o cenných papieroch.

## 10. Všeobecné ustanovenia

### 10.1 Komunikácia a doručovanie

- (a) VUB môže Klientovi poskytovať informácie prostredníctvom ich umiestnenia na internetovej stránke VUB [www.vub.sk](http://www.vub.sk) a to vo všetkých prípadoch, kedy Zákon o cenných papieroch umožňuje poskytnutie informácie prostredníctvom internetovej stránky. Tento súhlas sa vzťahuje okrem iného na aktualizácie akýchkoľvek poskytnutých informácií ako aj na informácie o zmenách v Stratégii vykonávania pokynov. Klient pre účely tohto odseku potvrdzuje, že má prístup k internetu a s poskytovaním

informácií prostredníctvom internetovej stránky súhlasí. VUB môže Klientovi poskytovať informácie aj prostredníctvom ich zverejnenia na Obchodných miestach s čím Klient výslovne súhlasí.

- (b) V prípadoch, kedy nie je možné informáciu poskytnúť prostredníctvom internetovej stránky a/alebo Klient nenavštevuje Obchodné miesta, Klient si volí komunikáciu prostredníctvom elektronickej pošty ako preferovaný spôsob komunikácie s VUB a súhlasí s tým, aby komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty (e-mail) bola považovaná za komunikáciu na trvanlivom médiu vo všetkých prípadoch, kedy Zákon o cenných papieroch požaduje komunikáciu na trvanlivom médiu alebo komunikáciu prostredníctvom elektronickej pošty umožňuje. Pokiaľ sa Klient rozhodne zmeniť svoju adresu elektronickej pošty, je povinný túto skutočnosť oznámiť VUB.
- (c) Akákoľvek voľba Klienta týkajúca sa preferovaného spôsobu komunikácie s VUB nemá vplyv na právo VUB zvoliť iný spôsob komunikácie vo vzťahu ku Klientovi vo veciach súvisiacich s touto Zmluvou.
- (d) VUB je oprávnená doručovať Klientovi oznámenia o vydaní Prospektu, KIID, ročných a polročných správ a akýchkoľvek iných písomností (vrátane textov týchto dokumentov, ich dodatkov a úprav) vydaných Emitentom a/alebo nimi poverenými osobami v súvislosti s CP formou Zverejnenia.
- (e) Pri osobnom doručovaní sa písomnosť považuje za doručенú jej odovzdaním osobe oprávnenej konať a/alebo prijímať písomnosti za VUB a/alebo Klienta. Zásielka sa považuje za doručенú, aj ak Klient odmietne písomnosť prijať z akéhokoľvek dôvodu.
- (f) Pri doručovaní písomností poštou sa zásielka považuje v rámci Slovenskej republiky za doručенú tretí (3) Pracovný deň po jej odoslaní a mimo Slovenskej republiky siedmy (7) Pracovný deň po jej odoslaní, pokiaľ sa nepreukáže skorší dátum doručenia.
- (g) Klient je povinný VUB bezodkladne informovať o zmene korešpondenčných údajov. Doručenie vykonané VUB na kontaktné údaje Klienta naposledy oznámené VUB sa považuje za vykonané riadne podľa Obchodných podmienok, aj keď Klient zásielku neobdržal, alebo ak sa zásielka vrátila VUB ako nedoručiteľná.

## 10.2 Započítanie

- (a) Klient podpísaním Zmluvy súhlasí, že VUB je oprávnená kedykoľvek a v najväčšej možnej miere povolenej právnymi predpismi si započítať pohľadávku, ktorú má voči Klientovi na základe Zmluvy alebo iného s ňou súvisiaceho dokumentu proti akejkoľvek pohľadávke Klienta voči VUB bez ohľadu na to či je pohľadávka Klienta voči VUB v čase započítania splatná alebo nie alebo či je denominovaná v inej mene.
- (b) Klient je oprávnený si započítať svoju pohľadávku zo Zmluvy alebo s ňou súvisiaceho dokumentu proti VUB len s jej predchádzajúcim písomným súhlasom.

## 10.3 Záonné zastúpenie a súhlas manžela/manželky

- (a) Ak za Klienta koná zákonný zástupca, je tento povinný VUB predložiť dokumenty preukazujúce jeho oprávnenie podľa právnych predpisov Slovenskej republiky.
- (b) Ak Klientom je maloletý a vo vzťahu k VUB v súvislosti so Zmluvou alebo s ňou súvisiaceho dokumentu koná v jeho mene iba jeden zo zákonných zástupcov (rodič), tento zákonný zástupca podpísaním Zmluvy alebo iného s ňou súvisiaceho dokumentu vyhlasuje, že súhlas neprítomného zákonného zástupcu bol udelený. Ak v súvislosti s investíciou podľa Obchodných podmienok bude použitý alebo získaný majetok maloletého, zákonný zástupca vyhlasuje VUB, že mu bol na nakladanie s týmto majetkom udelený súhlas súdu. Tieto vyhlásenia sa považujú za zopakované doručením každého Pokynu. Ak budú proti VUB vznesené akékoľvek nároky v súvislosti so záležitosťami podľa tohto odseku zákonný zástupca sa zaväzuje vykonať všetky potrebné kroky na uspokojenie alebo odvrátenie týchto nárokov, najmä na požiadanie VUB predložiť bez zbytočného odkladu dokumenty preukazujúce vyššie uvedené vyhlásenia.
- (c) Ak je majetok Klienta použitý na investície podľa Obchodných podmienok súčasťou existujúceho alebo zaniknutého, ale ešte nevysporiadaného bezpodielového spoluvlastníctva manželov, Klient je povinný pri podpise Zmluvy predložiť súhlas manžela/manželky alebo bývalého manžela/manželky s použitím ako aj používaním majetku podľa Obchodných podmienok.

## 10.4 Zmena Obchodných podmienok, Cenníka a aktuálnej ponuky cenných papierov

- (a) VUB je kedykoľvek oprávnená jednostranne zmeniť a/alebo dopĺňať Obchodné podmienky z dôvodov spočívajúcich v jej obchodnej politike, zmien všeobecne záväzných právnych predpisov, situácií na finančnom trhu alebo rozširovania ponuky pre klientov. O tejto zmene bude Klienta vopred informovať Zverejnením v lehote určenej podľa platných právnych predpisov. Klient je oprávnený vyjadriť svoj nesúhlas so zmenou alebo doplnením týchto Obchodných podmienok, a to písomným oznámením, ktoré musí byť doručené VUB vo forme doporučenej listovej zásielky najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu účinnosti zmeny a/alebo doplnenia týchto Obchodných podmienok. Ak Klient neoznámí svoj nesúhlas so zmenou a/alebo doplnením týchto Obchodných podmienok podľa vyššie uvedeného, zmenené a/alebo doplnené Obchodné podmienky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy medzi VUB a Klientom ku dňu účinnosti zmenených a/alebo doplnených Obchodných podmienok.
- (b) VUB je kedykoľvek oprávnená meniť a dopĺňať Cenník. O tejto zmene bude Klienta vopred informovať Zverejnením v lehote určenej podľa platných právnych predpisov.
- (c) VUB je kedykoľvek oprávnená meniť a dopĺňať aktuálnu ponuku cenných papierov. O zmene bude Klienta informovať formou Zverejnenia.

## 10.5 Vyhlásenia klienta v súvislosti s ochranou osobných údajov

- (a) VUB je oprávnená spracúvať osobné údaje Klienta bez jeho súhlasu na základe Zmluvy, Zákona o cenných papieroch a Zákona o kolektívnom investovaní. Účelom spracúvania osobných údajov je preukázanie totožnosti Klienta, uzatváranie, vykonávanie a následná kontrola obchodov (ako je definovaný Zákonom o bankách). Klient podpísaním Zmluvy udeľuje VUB súhlas s poskytnutím a sprístupnením údajov uvedených v Zmluve, ktoré sú predmetom bankového tajomstva: (i) Emitentovi a Depozitárovi za účelom obstarania kúpy a predaja CP a správy CP a iným osobám, povereným Emitentom a/alebo Depozitárom na výkon akejkoľvek činnosti v súvislosti s CP, , (ii) osobe, ktorá pre VUB vykonáva tlač a distribúciu výpisov z Účtu klienta a iných informácií za účelom informovania Klientov, (iii) poskytovateľom doplnkových služieb alebo iným osobám, ak je v

súvislosti s plnením Zmluvy také poskytnutie údajov nevyhnutné, (iv) osobám, ktoré sú súčasťou ISP Group a iným osobám na účely, ktoré sú uvedené v zozname tretích strán na [www.vub.sk](http://www.vub.sk) a (v) osobám, ktoré boli spoločnosťou VUB poverené výkonom niektorých činností spojených s jeho prevádzkou v rozsahu nevyhnutnom pre splnenie ich záväzkov; zoznam týchto osôb je uvedený v zozname sprostredkovateľov na [www.vub.sk](http://www.vub.sk). VUB spracúva a uchováva osobné údaje Klienta v závislosti od účelu ich spracúvania po dobu určenú VUB ako prevádzkovateľom alebo právnymi predpismi. VUB môže zákonom stanovené doby upraviť podľa jej archívneho poriadku vypracovanom v súlade s osobitnými právnymi predpismi (napr. zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach). V prípadoch, ak VUB ako prevádzkovateľ sama stanovuje dobu spracúvania osobných údajov, je táto doba stanovená tak, aby bola primeraná účelu, na ktorý sa údaje spracúvajú.

#### 10.6 Súhlas so sprístupnením údajov

- (a) Klient podpisom Zmluvy dáva VUB súhlas, aby VUB sprístupnila všetka údaje týkajúce sa CP a Pokynov, vrátane údajov o počte CP evidovaných na Účte klienta v pros-pech Klienta a iné údaje, ktoré je podľa právnych prepisov povinná ochraňovať ako bankové tajomstvo: (i) Emitentovi, Depozitárovi a iným osobám povereným Emitentom a/alebo Depozitárom na výkon akejkoľvek činnosti v súvislosti s CP, , (ii) osobe, ktorá pre VUB vykonáva tlač a distribúciu výpisov z Účtu klienta a iných informácií za účelom informovania Klientov, (iii) poskytovateľom doplnkových služieb alebo iným osobám, ak je v súvislosti s plnením Zmluvy také poskytnutie údajov nevyhnutné, (iv) osobám, ktoré sú súčasťou ISP Group a iným osobám na účely, ktoré sú uvedené v zozname tretích strán na [www.vub.sk](http://www.vub.sk) a (v) osobám, ktoré boli spoločnosťou VUB poverené výkonom niektorých činností spojených s jeho prevádzkou v rozsahu nevyhnutnom pre splnenie ich záväzkov,;

#### 10.7 Odborná starostlivosť a zodpovednosť za škodu

- (a) VUB koná pri vykonávaní činností podľa Zmluvy s odbornou starostlivosťou v rozsahu a podľa Zákona o cenných papieroch a chráni záujmy Klienta, ktoré pozná, alebo ktoré musí poznať.

- (b) VUB je povinná oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistila pri obstarávaní kúpy, predaja a/alebo správe CP a ktoré môžu mať vplyv na zmenu Pokynov.
- (c) VUB sa môže od Pokynov odchyliť iba v prípade, ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Klienta a VUB si s ohľadom na okolnosti nemôže vyžiadať od Klienta jeho včasný súhlas. O tejto skutočnosti je VUB povinná bezodkladne informovať Klienta.
- (d) Ak VUB nemôže záväzok splniť sama, Klient podpisom Zmluvy súhlasí, aby VUB použila iného obchodníka s cennými papiermi, ktorý je riadnym a zákonným držiteľom povolení podľa Zákona o cenných papieroch. V takomto prípade VUB zodpovedá za plnenie Zmluvy tak, akoby záležitosť obstarávala sama.
- (e) VUB sa zaväzuje poskytovať Klientovi potrebné informácie v súvislosti so Zmluvou spočívajúce najmä vo vysvetľovaní výhod, nevýhod, rizík a podmienok súvisiacich s investovaním do cenných papierov podľa aktuálnej ponuky cenných papierov ako vyplývajú z Prospektu a KIID. Bez ohľadu na čokoľvek uvedené v predchádzajúcej vete nie je takéto poskytovanie informácií investičným odporúčaním ani investičným poradenstvom podľa Zákona o cenných papieroch a VUB v žiadnom ohľade nezodpovedá za investičné rozhodnutia Klienta.
- (f) VUB zodpovedá Klientovi za škody spôsobené pri výkone svojej činnosti podľa Zmluvy porušením alebo nesplnením povinností vyplývajúcich jej z právnych prepisov vrátane Zákona o cenných papieroch, Zákona o kolektívnom investovaní ako aj zo Zmluvy. VUB a Klient sa dohodli, že povinnosť VUB sa však nebude považovať za nesplnenú alebo porušenú, iba ak by k tomu došlo úmyselným konaním alebo hrubou nebanlivosťou VUB alebo jej pracovníkov.
- (g) VUB nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú vykonaním Pokynov, ktoré v dobrej viere prijala a považovala za riadne Pokyny dané v mene alebo za Klienta za predpokladu, že nedošlo k nesplneniu alebo porušeniu povinností VUB podľa ustanovení Zmluvy.
- (h) VUB nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú v súvislosti s nesplnením akýchkoľvek povinností zo strany Klienta získať akýkoľvek predchádzajúci súhlas, oznamovacích, povinnosti uskutočniť ponuku na nadobudnutie CP alebo iných povinností podľa príslušných právnych predpisov.

- (i) VUB nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú nesplnením alebo oneskoreným plnením svojich povinností alebo ich časti v dôsledku okolností mimo jej priamej kontroly vrátane vyššej moci, prerušenia, spomalenia alebo výpadku (úplného alebo čiastočného) dodávky elektrickej energie, činnosti počítača (hardvéru alebo softvéru) alebo komunikačných služieb, rozhodnutí civilných alebo vojenských orgánov, sabotáže, teroristických akcií, vojny a iných zásahov štátnej alebo verejnej moci, občianskych nepokojov a vzbúr, štrajkov a iných sporov v oblasti priemyslu, stavov ohrozenia, epidémií, povodní, zemetrasení, požiarov a iných katastrof, zmien v právnych predpisoch alebo v Prospekte, rozhodnutí súdov alebo orgánov štátnej správy alebo samosprávy a nemožnosti obdržať alebo načas získať potrebné povolenia, zariadenia alebo služby.
- (j) VUB nezodpovedá Klientovi za škodu spôsobenú zneužitím dokladov, identifikačných znakov či podpisových vzorov osôb, ktoré určil ako oprávnené osoby v súlade s týmito Obchodnými podmienkami alebo iných kontrolných mechanizmov používaných VUB a Klientom na overenie identity osôb konajúcich za Klienta, s výnimkou, ak k takému zneužitiu dôjde v dôsledku úmyselného konania alebo hrubej nedbanlivosti na strane VUB.
- (k) Pre účely posúdenia zodpovednosti VUB za škodu prípady uvedené v tomto článku vyššie predstavujú špeciálne okolnosti vylučujúce zodpovednosť bez obmedzenia všeobecnej definície okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa príslušných právnych predpisov.
- (l) Pre účely posúdenia zodpovednosti VUB za škodu a § 379 Obchodného zákonníka Klient súhlasí, že VUB v čase uzavretia Zmluvy nemohla predvídať vznik akéhokoľvek ušlého zisku ako dôsledok svojho prípadného porušenia Zmluvy ani s vynaložením odbornej starostlivosti, a že preto je predvídateľná výška ušlého zisku nula.

## 10.8 Sľub odškodnenia

- (a) Klient potvrdzuje VUB, že požiadal VUB o uzatvorenie Zmluvy, pričom VUB tak nebola povinná urobiť. Vzhľadom na uvedené dáva Klienta VUB sľub odškodnenia v rozsahu podľa tohto článku 10.8.
- (b) Klient dáva bezpodmienečne a neodvolateľne VUB sľub odškodnenia podľa ustanovenia

- § 725 a nasl. Obchodného zákonníka a zaväzuje sa VUB titulom tohto sľubu odškodnenia bezodkladne na žiadosť VUB nahradiť všetku škodu, výdavky a náklady (vrátane nákladov na právne a iné odborné služby), ktoré VUB utrpí alebo vynaloží v dôsledku toho, že (i) uzavrela Zmluvu, (ii) splnila akúkoľvek povinnosť VUB podľa Zmluvy, alebo
- (iii) akékoľvek vyhlásenie Klienta podľa Zmluvy sa ukázalo byť nepravdivé. Sľub odškodnenia sa vzťahuje aj na škody, ktoré VUB vznikli z dôvodu konania na základe Pokynov, o ktorých sa v dobrej viere a s odbornou starostlivosťou, ktorú možno od finančných inštitúcií na relevantnom trhu bežne požadovať, domnievala, že boli udelené Klientom v súlade so Zákomom o cenných papieroch.

## 11. Vyhlásenia

11.1 VUB vyhlasuje v prospech Klienta, že:

- (a) má právomoc uzavrieť a plniť Zmluvu a prijala všetky potrebné opatrenia na oprávnenie uzavretia a plnenia Zmluvy;
- (b) Zmluva predstavuje jej zákonný, platný a záväzný záväzok, ktorý je možné uplatňovať v súlade s jej podmienkami;
- (c) všetky oprávnenia a povolenia podľa Zákona o cenných papieroch, ktoré sú potrebné v súvislosti s uzavretím a plnením tejto Zmluvy, boli získané alebo vydané a sú plne platné a účinné;
- (d) plnenia podľa Zmluvy VUB poskytuje len ak sú splnené podmienky podľa Zákona o kolektívnom investovaní.

11.2 Klient týmto vyhlasuje v prospech VUB, že:

- (a) nie je osobou s osobitným vzťahom k VUB podľa Zákona o bankách;
- (b) je osobou v plnom rozsahu spôsobilou na právne úkony (ak je Klient fyzická osoba);
- (c) je oprávnený uzatvoriť Zmluvu; získal všetky potrebné súhlasy, rozhodnutia a schválenia podľa interných dokumentov spoločnosti; povolenia a registrácie podľa právnych predpisov a je spoločnosťou, ktorá vyvíja činnosť v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky alebo s právom štátu, podľa ktorého bola spoločnosť založená (ak je Klient právnická osoba);
- (d) súhlasí, že VUB podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou neposkytuje služby investičného poradenstva ani riadenia portfólia, pokiaľ sa výslovne nedohodli inak. Klient potvrdzuje, že od VUB neprijal žiadne odporúčanie, radu alebo návod inej

- ako všeobecnej povahy, a že každý Pokyn zadáva z vlastného podnetu;
- (e) nie je občanom, rezidentom ani nebol založený podľa práva Spojených štátov amerických, nemá ani iný obdobný vzťah k Spojeným štátom americkým a nie je ani akoukoľvek inou osobou, ktorá podľa Prospektu nie je oprávnená nadobudnúť a/alebo vlastníť CP;
  - (f) plnenie Zmluvy nebude mať za následok porušenie zmluvy s tretou osobou;
  - (g) všetky vyhlásenia, informácie a dokumenty, ktoré poskytol VUB v súvislosti s uzatvorením a následne plnením Zmluvy sú úplné, pravdivé, presné a aktuálne;
  - (h) peňažné prostriedky použité v súvislosti so Zmluvou s hodnotou najmenej vo výške pätnásťtisíc EUR (15.000) alebo v protihodnote vyjadrenej v inej mene sú jeho vlastníctvom a že uzatvorenie Zmluvy, doručovanie Pokynov a vykonávanie akýchkoľvek iných úkonov podľa Zmluvy vykonáva vo vlastnom mene a na vlastný účet.

11.3 Klient vyhlasuje a potvrdzuje, že VUB ho v súlade so Zákomom o cenných papieroch:

- (a) oboznámila s postavením Klienta ako neprofesionálneho alebo profesionálneho klienta alebo oprávnenej protistrany;
- (b) poučila o právach a úrovni ochrany vyplývajúcej zo zaradenia do príslušnej kategórie a o možnosti požadovať zaradenie do inej kategórie podľa odseku (c), (d), (e) nižšie pričom preradenie bude predmetom osobitnej dohody medzi VUB a Klientom;
- (c) oboznámila s tým, že Klient zaradený do kategórie neprofesionálnych klientov je oprávnený požadovať, aby s ním VUB zaobchádzala ako s profesionálnym klientom po splnení podmienok uvedených v Zákone o cenných papieroch;
- (d) oboznámila s tým, že Klient zaradený do kategórie profesionálnych klientov je oprávnený požadovať, aby s ním VUB zaobchádzala ako s neprofesionálnym klientom alebo ako s oprávnenou protistranou po splnení podmienok uvedených v Zákone o cenných papieroch;
- (e) oboznámila s tým, že Klient zaradený do kategórie oprávnená protistrana je oprávnený požadovať, aby s ním VUB zaobchádzala ako s profesionálnym klientom alebo ako s neprofesionálnym klientom po splnení podmienok uvedených v Zákone o cenných papieroch.

## 12. Poskytovanie Informácií Zo strany klienta

### 12.1 Investičný dotazník

- (a) Klient potvrdzuje, že VUB ho požiadala prostredníctvom Investičného dotazníka o poskytnutie informácií týkajúcich sa jeho znalostí a skúseností v oblasti investovania do CP v takom rozsahu, že VUB môže určiť, či:
  - i. sú znalosti a skúsenosti Klienta dostatočné na to, aby si Klient uvedomoval riziká spojené s investovaním do CP;
  - ii. je investícia do CP pre Klienta vhodná v zmysle §73g ods. 3 Zákona o cenných papieroch.
- (b) Klient berie na vedomie, že pokiaľ bol VUB zaradený do kategórie profesionálnych klientov, VUB je oprávnená predpokladať, že má všetky znalosti a skúsenosti v oblasti investovania do CP, ktoré mu umožnia uvedomovať si riziká spojené s investovaním do CP.

### 12.2 Následky poskytnutia nesprávnych alebo neúplných informácií a následky neposkytnutia informácií

- (a) Klient potvrdzuje, že všetky informácie, ktoré poskytol VUB v Investičnom dotazníku sú pravdivé, úplné a presné. Klient potvrdzuje, že si je vedomý toho, že pokiaľ ním poskytnuté informácie nie sú pravdivé, úplné a presné, alebo ak neposkytne VUB v Investičnom dotazníku žiadne informácie, VUB nie je schopná posúdiť, či si Klient uvedomuje riziká spojené s CP a či je investícia do CP pre Klienta nevhodná. VUB v tomto prípade nezodpovedá za akúkoľvek škodu či inú ujmu, ktorá Klientovi vznikne v dôsledku poskytnutia nepravdivej, neúplnej či nepresnej informácie alebo v dôsledku neposkytnutia informácie.

## 13. Poskytovanie Informácií Zo strany VUB

13.1 Klient potvrdzuje, že VUB mu poskytla všetky informácie, ktoré je podľa Zákona o cenných papieroch VUB povinná poskytnúť Klientovi a to najmä nasledovné informácie:

- (a) informácie o VUB, zahŕňajúce najmä informácie o identite VUB, o príslušných povoleniach VUB na poskytovanie investičných služieb, a o spôsoboch a jazyku komunikácie medzi VUB a Klientom;
- (b) informácie o mieste výkonu služby;
- (c) informácie o CP, zahŕňajúce najmä všeobecný popis ich povahy a opis rizík spojených s investovaním do CP;
- (d) informácie o ochrane majetku Klienta;
- (e) informácie o nákladoch a súvisiacich poplatkoch.

## 14. Upozornenie na riziká spojené s evidenciou CP u tretích osôb

14.1 Klient berie na vedomie a súhlasí s tým, že CP môžu byť držané na účtoch tretích osôb mimo členských štátov Európskeho hospodárskeho priestoru alebo na súhrnných účtoch tretích osôb. VUB nenesie žiadnu zodpovednosť za konanie alebo opomenutie týchto tretích osôb. V takomto prípade sa na CP Klienta nemusia vzťahovať rovnaká alebo obdobná právna ochrana ako je tomu v prípade CP Klienta evidovaných na osobitných účtoch podliehajúcich právnemu poriadku Slovenskej republiky alebo právnemu poriadku iného členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru. Možné riziko zahŕňa najmä nasledovné situácie:

- (a) pokiaľ tretia osoba nedrží CP Klienta oddelene od majetku tretej osoby, CP Klienta môžu byť v prípade konkurzu tretej osoby zahrnuté do konkurznej podstaty tretej osoby a Klient nemusí svoje CP získať späť v plnej výške;
- (b) pokiaľ tretia osoba drží CP Klienta na súhrnnom účte, je možné, že CP Klienta nebude najmä v prípade konkurzu tretej osoby možné odlišiť od vlastného majetku tretej osoby alebo iných klientov tretej osoby a Klient nemusí svoje CP získať späť v plnej výške.

## 15. POSÚDENIE VHODNOSTI

### 15.1 Poučenie Klienta o nevhodnosti

- (a) Na základe informácií poskytnutých Klientom v Investičnom dotazníku, VUB pred investovaním do CP posúdi, či je takáto investícia pre Klienta nevhodná v zmysle §73g odsek 3 Zákona o cenných papieroch.
- (b) Ak VUB určí, že investícia do CP podľa tejto Zmluvy nie je pre Klienta vhodná, VUB na nevhodnosť Klienta upozorní. Klient berie na vedomie, že investícia do CP podľa tejto Zmluvy predstavuje pre Klienta riziko vyplývajúce najmä z toho, že (i) Klient nemusí byť schopný uvedomovať si riziká s tým spojené alebo (ii) investícia do CP podľa tejto Zmluvy nemusí byť v súlade s investičnými zámermi Klienta, alebo (iii) Klient nemusí byť schopný finančne zvládnuť investičné riziká súvisiace s investíciou do CP podľa tejto Zmluvy.

### 15.2 Postup v prípade rozhodnutia Klienta investovať do CP napriek nevhodnosti

- (a) V prípade rozhodnutia Klienta urobiť investíciu do CP, aj keď pre Klienta nie je

vhodná, Klient výslovne žiada VUB, aby mu umožnila investovať do CP. VUB je oprávnená, nie však povinná, takejto žiadosti Klienta vyhovieť. V prípade, že VUB žiadosti Klienta vyhovie, VUB nezodpovedá za akúkoľvek škodu či inú ujmu, ktorá Klientovi vznikne v dôsledku toho, že investícia do CP nie je pre Klienta vhodná.

### 15.3 Výnimka z pravidla posúdenia vhodnosti

- (a) VUB upozorňuje Klienta, že nie je povinná posúdiť vhodnosť v prípade ak (i) VUB vykonáva iba Pokyn na kúpu alebo Pokyn na predaj; pričom (ii) CP sú nekomplexným finančným nástrojom v zmysle Zákona o cenných papieroch (napríklad podielové listy otvorených podielových fondov); a (iii) takýto Pokyn je daný z podnetu Klienta.

## 16. DEFINÍCIE a výkladové pravidlá

16.1 V týchto Obchodných podmienkach a v dokumentoch, na ktoré tieto Obchodné podmienky odkazujú, budú mať nasledovné pojmy nasledovný význam:

**Bankový účet** má význam aký mu bol pridelený v článku 3.2 týchto Obchodných podmienok.

**Cenník** znamená cenník služieb VUB za služby VUB podľa Obchodných podmienok vo forme a s obsahom ako bol naposledy Zverejnený.

**CP** znamená zahraničné cenné papiere a/alebo podiely nimi reprezentované vydané Emitentom:

- (a) určené Klientom v Pokyne na kúpu z aktuálnej ponuky cenných papierov; alebo
- (b) ktorých kúpu obstarala VUB podľa Obchodných podmienok, a ktoré VUB vedie na Účte klienta; alebo
- (c) určené Klientom na predaj v Pokyne na predaj.

**Čiastka investície** znamená sumu určenú Klientom v Pokyne na kúpu, ktorú má Klient záujem investovať do CP.

**Čistá hodnota majetku** Znamená čistú hodnotu majetku pripadajúcu na jeden CP určenú Emitentom, Depozitárom, alebo inou osobou v súlade s Prospektom.

**Deň vysporiadania** Znamená:

- (a) vo vzťahu k CP GENERALI najbližší nasledujúci Obchodný deň po Prvom pracovnom dni; a
- (b) vo vzťahu k CP SANPAOLO, tretí Obchodný deň nasledujúci po Prvom pracovnom dni



**Deň výpočtu** Znamená:

- (a) vo vzťahu k CP GENERALI najbližší nasledujúci Obchodný deň po Prvom pracovnom dni; a
- (b) vo vzťahu k CP SANPAOLO prvý pracovný deň, pokiaľ je tento zároveň Obchodným dňom, inak najbližší nasledujúci Obchodný deň po Prvom pracovnom dni.

**Depozitár** znamená osobu, ktorá pre Emitenta vykonáva funkciu depozitára a poskytuje služby úschovy a správy zahraničných cenných papierov uvedených v aktuálnom Prospekte.

**Emitent** znamená emitenta príslušného cenného papiera uvedeného v aktuálnej ponuke cenných papierov VUB.

**EUR** znamená jednotnú menu členských štátov Európskej únie, ktoré prijali euro ako svoju zákonnú menu podľa predpisov o Európskej menovej únii.

**GENERALI** znamená GENERALI INVESTMENTS SICAV, so sídlom na Alleé Scheffer 5, L-2520 Luxemburg, zapísaná v Luxemburskom veľkovoľvodstve.

**Hromadný príkaz na kúpu** znamená pokyn VUB na kúpu CP, ktorý obsahuje všetky Pokyny na kúpu za príslušný Pracovný deň, a ktorý zasiela Emitentovi a/alebo Depozitárovi a/alebo inej nimi poverenej osobe podľa Obchodných podmienok.

**Identifikačné číslo** znamená rodné číslo alebo IČO Klienta v závislosti od toho, či je Klient fyzická alebo právnická osoba. Ak Klientovi, fyzickej osobe, nebolo rodné číslo pridelené, použije sa za identifikačné číslo považovaný dátum narodenia.

**Investičný dotazník** znamená dokument, prostredníctvom ktorého VUB zisťuje pre účely Zákona o cenných papieroch najmä informácie o finančnej situácii Klienta, o jeho skúsenostiach a znalostiach v oblasti investovania do finančných nástrojov a o zámeroch, ktoré chce dosiahnuť prostredníctvom investovania do CP.

**ISP Group** znamená skupina osôb (vrátane Ovládajúcej osoby VUB a spoločnosti Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko), v ktorých má Ovládajúca osoba VUB alebo spoločnosť Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko, väčšinový podiel na hlasovacích právach preto, že má podiel v týchto osobách alebo akcie týchto osôb, s ktorými je spojená väčšina hlasovacích práv, alebo preto, že na základe dohody s inými oprávnenými osobami môže vykonávať väčšinu hlasovacích práv bez ohľadu na platnosť alebo neplatnosť takejto dohody.

**KIID** znamená dokument kľúčové informácie pre investorov v jeho platnom znení, ktorý obsahuje základné informácie o príslušnom CP.

**Klient** znamená fyzickú alebo právnickú osobu:

- (a) s ktorou VUB uzatvorila Zmluvu;
- (b) ktorá prejavila vôľu uzatvoriť s VUB Zmluvu; alebo
- (c) na ktorú prešli práva a povinnosti zo Zmluvy (vrátane práv k CP evidovaných na Účte klienta).

**Klientsky účet** znamená účet VUB u Emitenta, Depozitára, alebo inej osoby v súlade s Prospektom, na ktorom príslušná osoba eviduje CP nadobudnuté v mene VUB a na účet Klienta.

**Konfirmácia** znamená potvrdenie VUB o obstaraní kúpy alebo predaja CP.

**Kúpna cena** znamená cenu určenú podľa Prospektu, za ktorú VUB obstará kúpu CP.

**Minimálna investícia** znamená minimálnu sumu pre investovanie do CP určenú VUB a oznámenú Klientovi formou Zverejnenia.

**Nonstopbanking** znamená poskytovanie služieb prostredníctvom elektronických prostriedkov na základe osobitnej zmluvy medzi VUB a Klientom.

**Občiansky zákonník** znamená zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.

**Obchodné miesto** znamená priestory VUB určené pre styk s klientmi.

**Obchodné podmienky** znamená tieto obchodné podmienky VUB k Zmluve vrátane príloh k nim vo forme a s obsahom ako boli naposledy Zverejnené.

**Obchodný deň** znamená pracovný alebo inak označený deň, v ktorý sa podľa Prospektu a Zjednodušeného prospektu vypočítava Čistá hodnota majetku.

**Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

**Odplata** znamená odplatu VUB za obstaranie kúpy alebo predaja CP vo výške stanovenej v Cenníku.

**Ovládajúca osoba** znamená osoba, ktorá má v Ovládanej osobe väčšinový podiel na hlasovacích právach preto, že má podiel v Ovládanej osobe alebo akcie Ovládanej osoby s ktorými je spojená väčšina hlasovacích práv, alebo preto, že na základe dohody s inými oprávnenými osobami môže vykonávať väčšinu hlasovacích práv bez ohľadu na platnosť alebo neplatnosť takejto dohody. Ovládajúcou osobou VUB sa okrem osoby podľa predchádzajúcej vety rozumie aj spoločnosť Intesa Sanpaolo S.p.A., so sídlom v Turíne, Taliansko.

**Ovládaná osoba** znamená osoba, v ktorej má iná osoba postavenie Ovládajúcej osoby.

**Platobná inštrukcia** tlačový dokument VUB, ktorý obsahuje najmä názov fondu alebo podfondu, účet fondu alebo podfondu a menu, v ktorej je účet vedený.

**Pokyn** znamená akýkoľvek pokyn alebo inštrukciu Klienta danú VUB písomne, prostredníctvom Nonstopbanking alebo iným spôsobom výslovne dohodnutým medzi VUB a Klientom v súvislosti so Zmluvou, vrátane Pokynu na kúpu a Pokynu na predaj.

**Pokyn na kúpu** znamená Pokyn na obstaranie kúpy CP vo forme určenej VUB.

**Pokyn na predaj** znamená Pokyn na obstaranie predaja CP vo forme určenej VUB.

**Politika predchádzania konfliktom záujmov** znamená súhrn pravidiel, ktoré VUB zaviedla a dodržiava v súlade s §71l Zákona o cenných papieroch. Základné informácie o týchto pravidlách sú uvedené na internetovej stránke VUB.

**Pracovný deň** znamená deň, keď sú Obchodné miesta otvorené a VUB poskytuje služby svojim klientom.

**Predajná cena** znamená cenu určenú podľa Prospektu, za ktorú VUB obstará predaj CP.

**Prvý pracovný deň** znamená najbližší nasledujúci Pracovný deň po dni, v ktorom boli splnené podmienky podľa článku 3.2 (vo vzťahu k obstaraniu kúpy CP) a článku 6.2 (vo vzťahu k obstaraniu predaja CP) týchto Obchodných podmienok.

**Prospekt** znamená predajný prospekt príslušného CP v jeho platnom znení.

**SANPAOLO** znamená správcovskú spoločnosť Eurizon Capital S.A., 8 Avenue de la Liberté, L – 1930 Luxembourg.

**Stratégia vykonávania pokynov** znamená súhrn pravidiel, ktoré VUB zaviedla a dodržiava v súlade s §73o, §73p a §73s Zákona o cenných papieroch. Tento súhrn pravidiel obsahuje najmä pravidlá vykonávania pokynov Klienta v záujme dosiahnutia najlepšieho výsledku pre Klienta.

**Účet** znamená bežný účet Klienta uvedený v príslušnom Pokyne, na ktorý VUB poukazuje peňažné prostriedky v súvislosti s príslušnými CP pokiaľ sa VUB a Klient výslovne nedohodnú inak.

**Účet klienta** znamená internú evidenciu VUB ako správcu o CP nadobudnutých a spravovaných v mene VUB na účet Klienta.

**VUB** znamená spoločnosť Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B.

**Zákon o bankách** znamená zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o cenných papieroch** znamená zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zákon o kolektívnom investovaní** znamená zákon č. 203/2011 Z. z. o kolektívnom investovaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

**Zmluva** znamená Komisionársku zmluvu o obstarávaní kúpy a predaja zahraničných cenných papierov a zmluvu o správe zahraničných cenných papierov uzavretú medzi Klientom a VUB vrátane všetkých jej príloh a súčastí, na ktoré odkazuje, a vrátane ich zmien, dodatkov a novácií.

**Zverejnenie** znamená sprístupnenie dokumentu alebo informácie vo verejne prístupných priestoroch Obchodných miest alebo na internetovej stránke VUB čím dokument alebo informácia nadobúda účinky, ak nie je v príslušnom dokumente stanovené inak.

16.2 Každý odkaz na Obchodné podmienky a Zmluvu znamená odkaz na samotný text Obchodných podmienok a Zmluvy, ako aj všetky jej prílohy v ich aktuálnom znení. Názvy článkov sú uvedené len kvôli prehľadnosti a nemajú vplyv na interpretáciu Obchodných podmienok a Zmluvy. Každý odkaz na osobu zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade so Zmluvou, do práv a/alebo povinností ktorej vstúpili. Slová v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a naopak. Odkazy na články, odseky a prílohy sú odkazmi na články, odseky a prílohy Zmluvy alebo Obchodných podmienok. Každý odkaz na akýkoľvek dokument, vrátane Zmluvy, znamená príslušný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien (vrátane novácií). Každý odkaz na akýkoľvek právny predpis znamená príslušný právny predpis v znení jeho dodatkov a iných zmien (vrátane rekodifikácií).

## 17. ODELITEĽNOSŤ USTANOVENÍ ZMLUVY A OBCHODNÝCH PODMIENOK

- (a) Neplatnosť ustanovenia Zmluvy a/alebo Obchodných podmienok nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejme, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.
- (b) V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, VUB a Klient sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie nahradí.

## 18. OPRÁVNENÉ OSOBY

- (a) Klient je oprávnený v deň uzavretia Zmluvy predložiť VUB na Obchodnom mieste na formulári VUB mená a identifikačné údaje osôb oprávnených konať vo vzťahu k CP za Klienta voči VUB (Oprávnenie). Klient je oprávnený kedykoľvek počas trvania Zmluvy predložiť na Obchodnom mieste na formulári VUB nové Oprávnenie, ktoré bude záväzné pre VUB od tretieho Pracovného dňa nasledujúceho po dni jeho predloženia VUB, pokiaľ sa ho VUB nerozhodne akceptovať skôr. Klient právnická osoba zodpovedá za súlad

## 19. ZMENY V OSOBE KLIENTA, VUB A POUŽITIE TRETEJ OSOBY

- (a) Pokiaľ v Zmluve a/alebo Obchodných podmienkach nie je výslovne uvedené inak, VUB je oprávnená kedykoľvek postúpiť a previesť práva (vrátane pohľadávok), ktoré jej vyplývajú zo Zmluvy. Klient môže postúpiť a previesť práva (vrátane pohľadávok), ktoré mu vyplývajú zo Zmluvy len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu VUB. Pre účely ustanovenia § 151d Občianskeho zákonníka sú všetky práva Klienta vyplývajúce z tejto Zmluvy neprevoditeľné.
- (b) Bez ohľadu na ustanovenia článku 10.7 (d) vyššie je VUB výlučne podľa vlastného uváženia oprávnená použiť na realizáciu ktorejkoľvek z činností podľa Zmluvy tretiu osobu, pričom v takom prípade zodpovedá akoby takúto činnosť obstarala sama.

## 19. ZMENA ZMLUVY, TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVY

- (a) Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomným dodatkom riadne podpísaným zo strany VUB a Klienta.
- (b) Zmluvu je možné ukončiť:
- (i) písomnou dohodou Zmluvných strán;
  - (ii) výpoveďou bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou zo strany Klienta;
  - (iii) výpoveďou bez uvedenia dôvodu a výpovednej lehoty zo strany VUB; alebo
  - (iv) obstaraním predaja všetkých CP na základe Pokynu a to ku dňu určenému v súlade s odsekom (e) nižšie.
- (c) Výpoveď s výpovednou lehotou zo strany Klienta je účinná posledným dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená VUB. Výpoveď zo strany VUB je účinná okamihom jej doručenia

Klientovi. Dňom doručenia výpovede VUB prestane VUB pokračovať v činnosti podľa tejto Zmluvy bez ohľadu na Pokyny; uvedené sa však nevzťahuje na záväzky, ktoré vznikli pred doručením výpovede VUB.

- (d) Ak sa ukončí táto Zmluva v súlade s odsekom (b) vyššie budú všetky CP predané Emitentovi. Takto získané finančné prostriedky znížené o Odplatu budú poukázané na Účet v lehote najneskôr do 5 Pracovných dní odo dňa ich pripísania na účet VUB.
- (e) Zmluva sa ukončí v súlade s odsekom (b)(iv) vyššie, ak Klient nemá na Účte klienta evidované žiadne CP a VUB neevviduje ňou prijatý Pokyn, ktorý nie je vykonaný, v neskorší z nasledujúcich dní: (i) posledný deň príslušného kalendárneho roku, alebo (b) deň kedy VUB poukázala Predajnú cenu zníženú o Odplatu v prospech Účtu alebo bankového spojenia určeného v Pokyne.
- (f) Bez ohľadu na čokoľvek uvedené v tomto článku, ak sa Zmluva ukončí z dôvodov na strane VUB, Emitenta, Depozitára alebo iných osôb konajúcich v prospech Emitenta alebo Depozitára v súlade Prospektom, ako sú uvedené v zmluvnej dokumentácii uzatvorenej medzi nimi v aktuálnom znení, VUB o tejto skutočnosti bude bez zbytočného odkladu písomne informovať Klienta (Oznámenie). Súčasťou Oznámenia je aj informácia o prevode práv (vrátane pohľadávok) a povinností zo Zmluvy na nový subjekt podľa Zákona o cenných papieroch a Zákona o kolektívnom investovaní podľa výberu Emitenta (Prevod). Pokiaľ Klient vyjadrí svoj písomný nesúhlas s Prevodom do 30 Pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia Klientovi, VUB nie je oprávnená Prevod uskutočniť. V takomto prípade VUB postupuje primerane podľa odseku (d) vyššie.
- (e) Ustanovenia tejto Zmluvy týkajúce sa riešenia sporov, rozhodného práva, mlčanlivosti, súhlasov so spracúvaním a sprístupnením osobných údajov Klienta a údajov o CP, ktoré je Klient podľa právnych prepisov povinný ochraňovať pred zverejnením, zostávajú v platnosti aj po ukončení Zmluvy.

Tieto Obchodné podmienky nadobúdajú účinnosť pätnástym dňom nasledujúcim po dni ich Zverejnenia. Tieto Obchodné podmienky boli sprístupnené formou Zverejnenia dňa 17.4.2019 a dňom nadobudnutia účinnosti v plnom rozsahu nahrádzajú predošlé znenie Obchodných podmienok.